

Janusz Pelc

Errata do wydania "Fraszek" Kochanowskiego

Pamiętnik Literacki : czasopismo kwartalne poświęcone historii i krytyce
literatury polskiej 48/3, 253-254

1957

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

V. K O R E S P O N D E N C J A

ERRATA DO WYDANIA „FRASZEK“ KOCHANOWSKIEGO

Do Redaktora „Pamiętnika Literackiego“

Uprzejmie proszę o zamieszczenie niniejszego wykazu błędów znajdujących się w tekście oraz we wstępie i komentarzach do *Fraszek* Jana Kochanowskiego w moim opracowaniu¹, a pominiętych w Erracie sporządzonej przez Wydawnictwo.

Ponieważ wymienione wydanie ma ambicje edycji przynoszącej tekst poprawny, czuję się zobowiązany przeprosić czytelników za to, iż nie zdobyłem się na osobiste czuwanie nad procesem wydawniczym po skontrolovaniu drugiej korekty (kolumny) i wskutek tego możliwe stało się przeniknięcie do tekstu wydrukowanego tak dużej ilości błędów. Jednocześnie proszę o łaskawe poprawienie przy czytaniu następujących miejsc:

strona		jest	winno być
XXIII	w. 2 od góry	„człowiekowi“;	„człowiekowi“;
XL	w. 14 od góry	O gąsce	O Gąsce
XLIII	w cyt. fraszce		
	<i>Do Anny</i> , w. 2		
	od góry	zabawiając	zabywając
5	Fr. II 3, w. 7	Tam zostać, Wenus	Tam zostać. Wenus
44	Fr. II 3, w. 7	chopie	chłopie
47	Fr. II 9, w. 4	ujźrzycie	ujrzycie
59	Fr. II 33, w. 12	I rzecze	I rzeczeć
81	Fr. II 81, w. 2	lada jaki	leda jaki
101	Fr. III 7, w. 2	przejrzeć	przejźrzeć
102	Fr. III 9, w. 10	jeno	jedno
103	Fr. III 10, w. 15	nie zajźrzy	nie zajrzy [w komentarzu poprawnie]
124	komentarz do w. 4 Fr. III 51, w. 6 od dołu	pod Czarnikami	pod Czaśnikami

¹ J. Kochanowski, *Fraszki*. Opracował Janusz Pelc. Wrocław-Kraków (1957). Zakład Narodowy im. Ossolińskich — Wydawnictwo, s. LXXVI, 166, 2 nlb. + 1 karta erraty. Biblioteka Narodowa. Seria I, nr 163.

132	komentarz do tytułu Fr. III 68	w pierwodruku <i>Na skłenicy</i>	w pierwodruku: <i>Na skłenicy</i>
140	Fr. III 82, po w. 4	—	potrzebne światło (odstęp) sygnalizujące początek nowej zwrotki
143	Fr. III 86, w. 13	Usnął ściany wsparwszy	Usnął ściany się wsparwszy
144	Fr. <i>Na słownik Mączyńskiego</i> , w. 6	Wszystko to	Wszystko tu
149	pagina żywa	Fraszki dodane	Fraszki z „Fragmentów“

Warszawa, 19 sierpnia 1957

Janusz Pelc

JESZCZE RAZ W SPRAWIE UWAGI PROF. TASZYCKIEGO

Warszawa, 12 listopada 1957

Do Szanownej Redakcji „Pamiętnika Literackiego“

Po porozumieniu z prof. Kazimierzem Wyką proszę uprzejmie Szanowną Redakcję o umieszczenie, o ile możliwości w najbliższym numerze „Pamiętnika Literackiego“, załączonego listu mojego z 9 paźdz. rb. do prof. Kazimierza Nitscha. Zarzuty prof. Taszyckiego pod adresem prof. Nitscha, o których mowa w tym liście, były wyrażone publicznie na łamach tomu 3 *Studiów Staropolskich*, wydanych przez Instytut Badań Literackich PAN¹, a brzmiały, jak następuje:

„Przemilczanie prac poświęconych genezie literackiej polszczyzny, aie w opozycji będących do dowodzeń obozu wielkopolskiego, pdczytywanie jego twierdzeń za osiągnięcia nienaruszalne nie sprzyjało rozwojowi dyskusji, działało na nią wręcz hamująco“ (s. 368).

„Uświadomił« mi to w pełni dopiero artykuł prof. K. Nitscha pt. *Co wiemy naprawdę o dialektach ludowych XVI wieku?*, *Język Polski*, XXXIII, 1953, s. 225—244, przepojony niezwykłymi, a tak łatwo zrozumiałymi, z pozanaukowych względów płynącymi pochwałami pod adresem prof. Urbańczyka“ (s. 370, przypis).

Prezes
Polskiej Akademii Nauk
Tadeusz Kotarbiński

¹ Por. oświadczenie w tej sprawie Dyrektora Instytutu Badań Literackich PAN, prof. dra Kazimierza Wyki, zamieszczone w *Pamiętniku Literackim*, XLVIII, 1957, z. 1, s. 296 [od Redakcji: w oświadczeniu tym wydrukowano błędnie, że chodzi o tom 4 *Studiów Staropolskich*, i zmieniono nieco tytuł tomu, który powinien brzmieć: *Pochodzenie polskiego języka literackiego*].